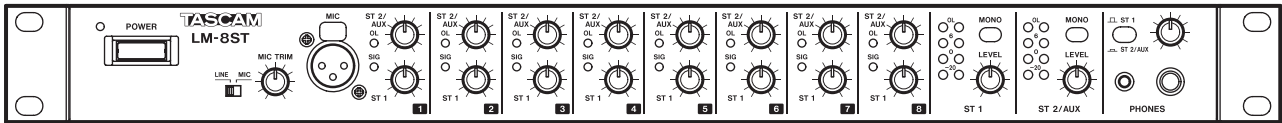


LM-8ST

Mixer di linea

MANUALE DI ISTRUZIONI



Indice dei contenuti

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA.....	2	3 – Risoluzione dei problemi	7
1 – Introduzione.....	4	4 – Specifiche	8
Caratteristiche.....	4	Ingressi e uscite audio	8
Articoli inclusi.....	4	Prestazioni audio	8
Convenzioni usate nel manuale.....	4	Dimensioni	9
Marchi di fabbrica.....	4	Schema a blocchi.....	10
Precauzioni per la collocazione e l'uso.....	4	Schema dei livelli.....	11
Pulizia dell'unità.....	4		
2 – Nomi delle parti e funzioni	5		
Pannello frontale	5		
Pannello posteriore	6		
Pannello sul fondo.....	6		

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di mantenimento (servizio) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

Questo apparecchio possiede un numero di serie collocato sul retro del pannello. Si prega di annotare qui il numero del modello e il numero di serie di conservarli per riferimenti futuri.

Modello numero _____

Numero di serie _____

**AVVERTENZA: PER PREVENIRE
IL PERICOLO DI INCENDI
O DI FOLGORAZIONE, NON
ESPORRE QUESTO APPARATO
ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

Informazioni sul marchio CE

- a) Ambiente di applicabilità elettromagnetica: E4
- b) Picco di flusso di corrente: 3,75 A

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- 1 Leggere le seguenti istruzioni.
- 2 Conservare queste istruzioni.
- 3 Prestare attenzione agli avvertimenti.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.
- 5 Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6 Pulire solo con un panno asciutto.
- 7 Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
- 8 Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- 9 Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10 Proteggere il cordone di alimentazione da calpestamenti o da stratonni particolarmente vicino alla spina, dalle prese a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
- 11 Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
- 12 Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestate attenzione quando muovete la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.

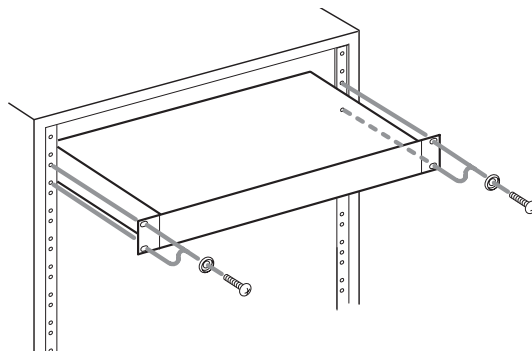


- 13 Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 14 Riferirsi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quanto l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentatore o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore o vaso pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio porta corrente elettrica non operativa dalla presa di rete mentre l'interruttore STANDBY/ON è in posizione di Standby.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo che possiate facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- La spina principale è usata come l'apparecchio scollegato che rimarrà prontamente operabile.
- Un apparecchio in Classe I deve essere connesso alla presa di rete tramite una connessione a terra di protezione.
- Le pile al litio (il pacchetto di pile o le pile installate) non dovrebbero essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco e simili.
- Una eccessiva pressione sonora nelle cuffie e negli auricolari può provocare perdite di udito.
- Se si sperimentano problemi con questo prodotto, contattare un centro assistenza TEAC. Non usare il prodotto finché non è stato riparato.

■ MONTAGGIO DELL'UNITÀ A RACK

Utilizzare il kit per il montaggio a rack standard 19 pollici, come mostrato in questa sezione. Rimuovere i piedini dell'unità prima del montaggio.



NOTA

- Lasciare uno spazio di 1U (una unità) sopra l'apparecchio per la ventilazione.
- Lasciare uno spazio di circa 10 cm dietro l'unità per la ventilazione.

1 – Introduzione

Grazie per aver acquistato il mixer di linea TASCAM LM-8ST.

Prima di collegare e usare l'unità, si prega di leggere a fondo questo manuale per poter capire in modo corretto come collegare l'unità, così come tutte le operazioni e le molte funzioni utili. Dopo la lettura di questo manuale, si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro per futuri riferimenti.

Il manuale di istruzioni è scaricabile anche dal sito web TASCAM (www.tascam.com).

Caratteristiche

- Unità con montaggio a raggio 1U
- 8 ingressi stereo di linea, 2 bus di uscita stereo
- Ogni canale possiede prese TRS bilanciate di ingresso
- Il canale 1 possiede un connettore XLR per ingresso microfonico e un pomello trim
- Il livello nominale di ingresso può venire impostato su +4 dB oppure su -10 dBV
- Ogni ingresso possiede indicatori di overload (sovraccarico) e di presenza del segnale
- Ogni buss di uscita possiede un misuratore del livello di uscita a 4 segmenti
- Connettori uscita cuffie da 1/4 di pollice (6,3 mm) e da 1/8 di pollice (3,5 mm)
- Interruttore Ground Lift per interrompere il segnale di massa per tutti i canali contemporaneamente

Articoli inclusi

Nella confezione sono presenti i seguenti articoli.

Fare attenzione a non danneggiare gli articoli durante l'apertura della confezione. Conservare i materiali di imballo per eventuali trasporti in futuro.

Si prega di contattare il proprio rivenditore se uno degli articoli è mancante o danneggiato durante il trasporto.

- Unità principale (LM-8ST) 1
- Cordone di alimentazione 1
- Kit di montaggio a rack 1
- Cartolina di garanzia 1
- Manuale di istruzioni (questo documento) 1

Convenzioni usate nel manuale

In questo manuale, vengono usate le seguenti convenzioni:

- I nomi di tasti e controlli appaiono con il seguente carattere: **POWER**.
- Informazioni aggiuntive vengono aggiunte nel modo seguente:

NOTA

Spiegazioni di azioni in speciali situazioni.

CAUTELA

Istruzioni da seguire per non causare danni, ferite personali, danni all'unità o altri apparecchi o perdita di dati.

Marchi di fabbrica

- TASCAM è un marchio di fabbrica di TEAC Corporation registrato in U.S. e altri Paesi.
- Gli altri nomi d'azienda, i marchi di fabbrica non registrati e quelli registrati citati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Precauzioni per la collocazione e l'uso

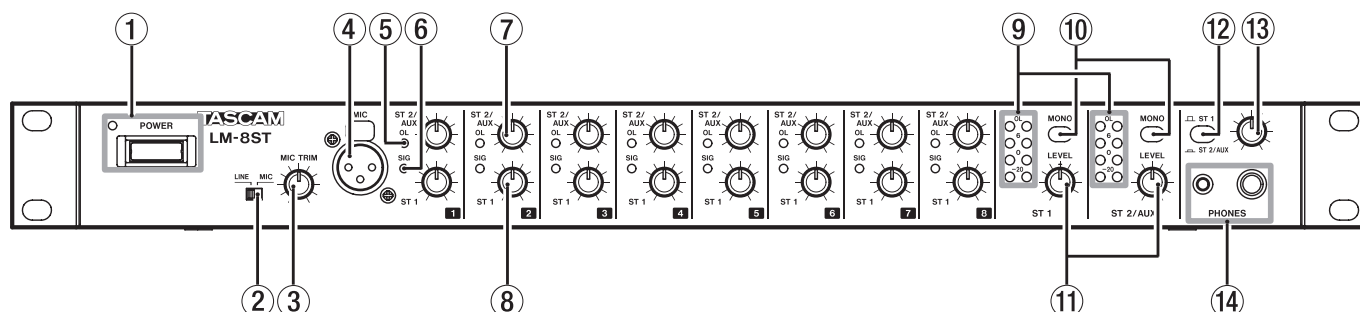
- La temperatura di esercizio dovrebbe essere compresa fra 5°C e 35°C.
- Assicurarsi che l'unità venga collocata in posizione piana.
- Non collocare oggetti sull'unità impedendo la dissipazione del calore.
- Evitare di collocare l'unità sopra apparecchi elettrici che generano calore come amplificatori di potenza.

Pulizia dell'unità

Pulire l'unità con un panno asciutto e morbido. Non pulire usando panni imbevuti di sostanze chimiche, benzene, diluenti, alcol etilico o altri agenti chimici perché potrebbero danneggiare la superficie.

2 – Nomi delle parti e funzioni

Pannello frontale



- ① **Interruttore e indicatore POWER**
Premere per spegnere e accendere. L'indicatore **POWER** si accende quando l'alimentazione viene attivata.
- ② **Interruttore MIC/LINE**
Impostare se la sorgente di ingresso per il canale 1 è microfono o linea.
- ③ **Pomello MIC trim**
Usare il pomello per regolare il livello di ingresso del microfono.
- ④ **Connettore di ingresso MIC**
Usare la presa bilanciata XLR per l'ingresso microfonico.
- ⑤ **Indicatore Overload (OL)**
Si accende se il livello di ingresso a questo dispositivo è troppo alto (il sovraccarico con un livello di taglio di -3 dB o più alto).
- ⑥ **Indicatore Signal (SIG)**
Si accende quando un segnale (-20 dBu o più alto) viene rilevato all'ingresso.
- ⑦ **Pomelli ST 2/AUX**
Usare questi pomelli per regolare i livelli mandati da ogni canale al bus ST 2/AUX.
- ⑧ **Pomelli ST 1**
Usare questi pomelli per regolare i livelli mandati da ogni canale al bus ST 1.
- ⑨ **Misuratori di livello Output**
Il segmento più alto di ogni misuratore a 4 segmenti del livello di uscita è un indicatore di Overload.
- ⑩ **Pulsanti MONO**
Spingere i pulsanti all'interno per impostare l'uscita mono.
- ⑪ **Pomelli LEVEL**
Usare questi pomelli per regolare i livelli di uscita.
- ⑫ **Interruttore ST 1, ST 2/AUX**
Impostare quale uscita usare per monitoraggio in cuffia.
Impostare su **ST 1** per monitorare il segnale sul bus ST 1 o **ST 2/AUX** per monitorare il segnale sul bus ST 2/AUX.
- ⑬ **Pomello PHONES**
Regola il livello di uscita in cuffia.
- ⑭ **Prese PHONES**
Collegare le cuffie a queste prese da 1/4 di pollice (6,3 mm) e da 1/8 di pollice (3,5 mm).

3 – Risoluzione dei problemi

Se si sperimentano problemi durante le operazioni con questa unità, si prega di tentare di risolverli prima di contattare l'assistenza. Se queste misure non risolvono il problema, si prega di contattare il rivenditore o il centro di assistenza TASCAM più vicino.

■ L'unità non si accende.

- Assicurarsi che la presa di alimentazione sia inserita in modo corretto.

■ Nessun suono in uscita.

- Le sorgenti di ingresso sono collegate in modo corretto?
- La selezione degli ingressi è corretta?
- I pomelli di ingresso **LEVEL** sono al minimo?
- I pomelli di uscita **LEVEL** sono al minimo?
- I pomelli di uscita cuffia (**PHONES**) sono al minimo?
- I livelli di volume degli apparecchi esterni collegati (amplificatori, altoparlanti) sono al minimo?

■ È presente del rumore.

- Controllare che i cavi di collegamento non siano staccati o danneggiati.

4 – Specifiche

Ingressi e uscite audio

Ingresso MIC

Connettore	XLR-3-31 (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)
Impedenza di ingresso	2,4 kΩ
Livello nominale di ingresso	-58 dBu (1 mV) - -12 dBu (195 mV)
Massimo livello di ingresso	+10 dBu (2,45 V)

STEREO INPUT

Connettori	Prese standard 6,3 mm (1/4") TRS (punta: HOT, anello: COLD, manica: GND)
Impedenza di ingresso	16 kΩ
Livello nominale di ingresso	+4 dBu (1,23 V)
Massimo livello di ingresso	+24 dBu (12,3 V)

MASTER BUSS IN

Connettori	Prese standard 6,3 mm (1/4") TRS (punta: HOT, anello: COLD, manica: GND)
Impedenza di ingresso	16 kΩ
Livello nominale di ingresso	+4 dBu (1,23 V)
Massimo livello di ingresso	+24 dBu (12,3 V)

ST 1 e ST 2/AUX OUTPUTS

Connettori	XLR-3-32 (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)
Impedenza di uscita	94 Ω
Livello nominale di uscita	+4 dBu (1,23 V)
Massimo livello di uscita	+24 dBu (12,3 V)

ST 1 e ST 2/AUX OUTPUTS

Connettori	Prese pin RCA
Impedenza di uscita	200 Ω
Livello nominale di uscita	-10 dBV (0,3V)
Massimo livello di uscita	+10 dBV (3,16 V)

BUSS OUT

Connettori	Prese standard 6,3 mm (1/4") TRS (punta: HOT, anello: COLD, manica: GND)
Impedenza di uscita	94 Ω
Livello nominale di uscita	+4 dBu (1,23 V)
Massimo livello di uscita	+24 dBu (12,3 V)

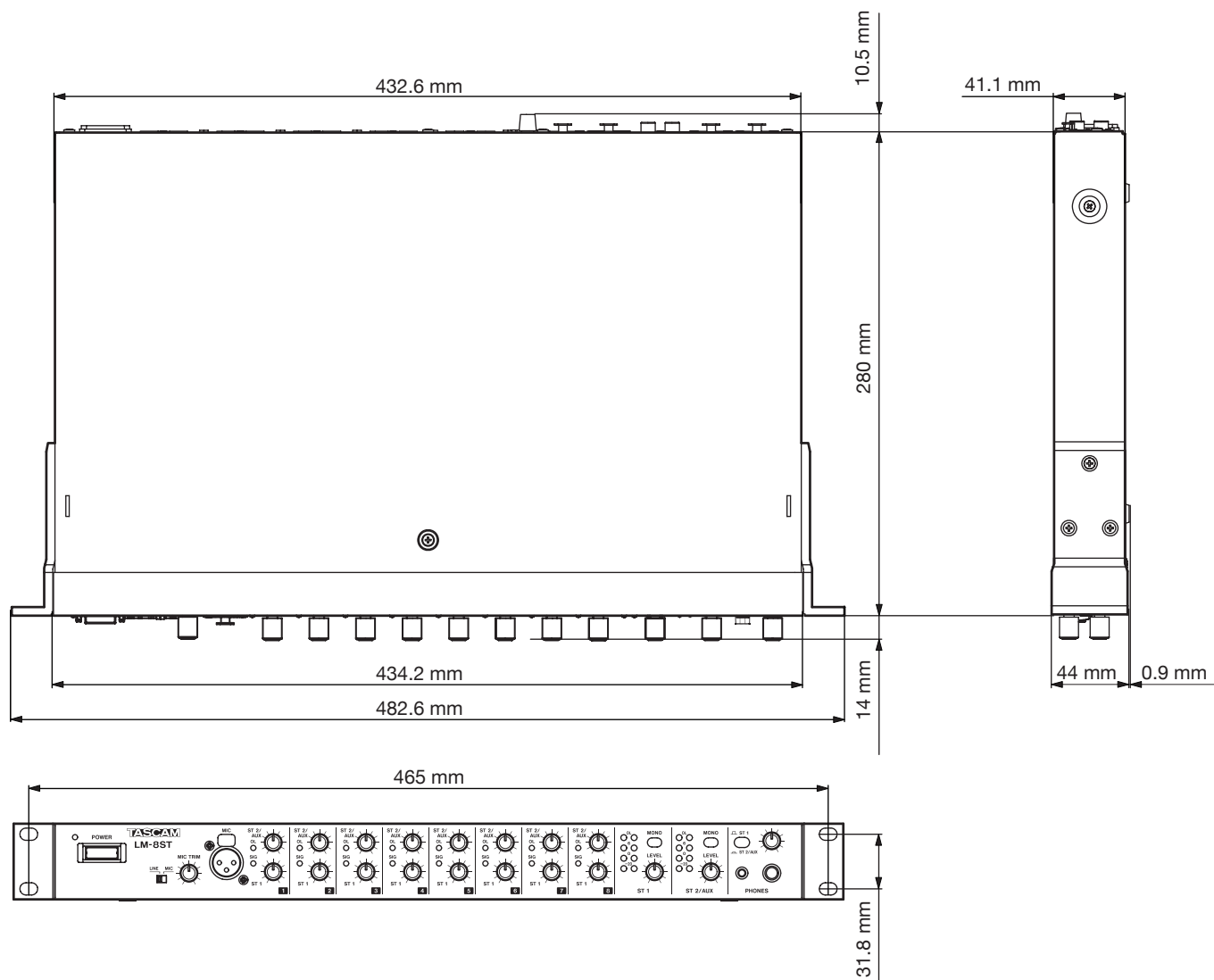
Uscite PHONES

Connettori	Presa standard stereo 6,3 mm (1/4") e mini-presa stereo 3,5 mm (1/8")
Massimo livello di uscita	250 mW + 250 mW (32 Ω)

Prestazioni audio

Risposta in frequenza	20 Hz–50 kHz, ±3 dB (uscite PHONES) 10 Hz–100 kHz, ±3 dB (ogni BUSS di uscita)
S/N ratio	80 dB o più alto (uscite PHONES, A-WTD, 20 kHz LPF) 80 dB o più alto (ogni BUSS di uscita, A-WTD, 20 kHz LPF)
THD	0,07% o meno (uscite PHONES, a 100 mW + 100 mW (32 Ω), 20 Hz HPF e 20 kHz LPF) 0,03% o meno (ogni BUSS di uscita, 20 Hz HPF e 20 kHz LPF)
Separazione canali	50 dB o più alto (uscite PHONES, A-WTD, 20 kHz LPF, 1 kHz ingresso e uscita nominale, terminazione su 32 Ω) 70 dB o più alto (ogni BUSS di uscita, A-WTD, 20 kHz LPF, 1 kHz ingresso e uscita nominale, terminazione su 600 Ω)
Diafonia	65 dB o più alto (ogni BUSS di uscita, A-WTD, 20 kHz LPF, 1 kHz ingresso e uscita nominale, terminazione su 600 Ω)
Alimentazione	AC 100–240V, 50-60 Hz
Consumo	15 W
Dimensioni (LAP)	482 x 44 x 280 mm 18.98 x 1.73 x 11.02 in.
Peso	3,8 kg/8.378 lb

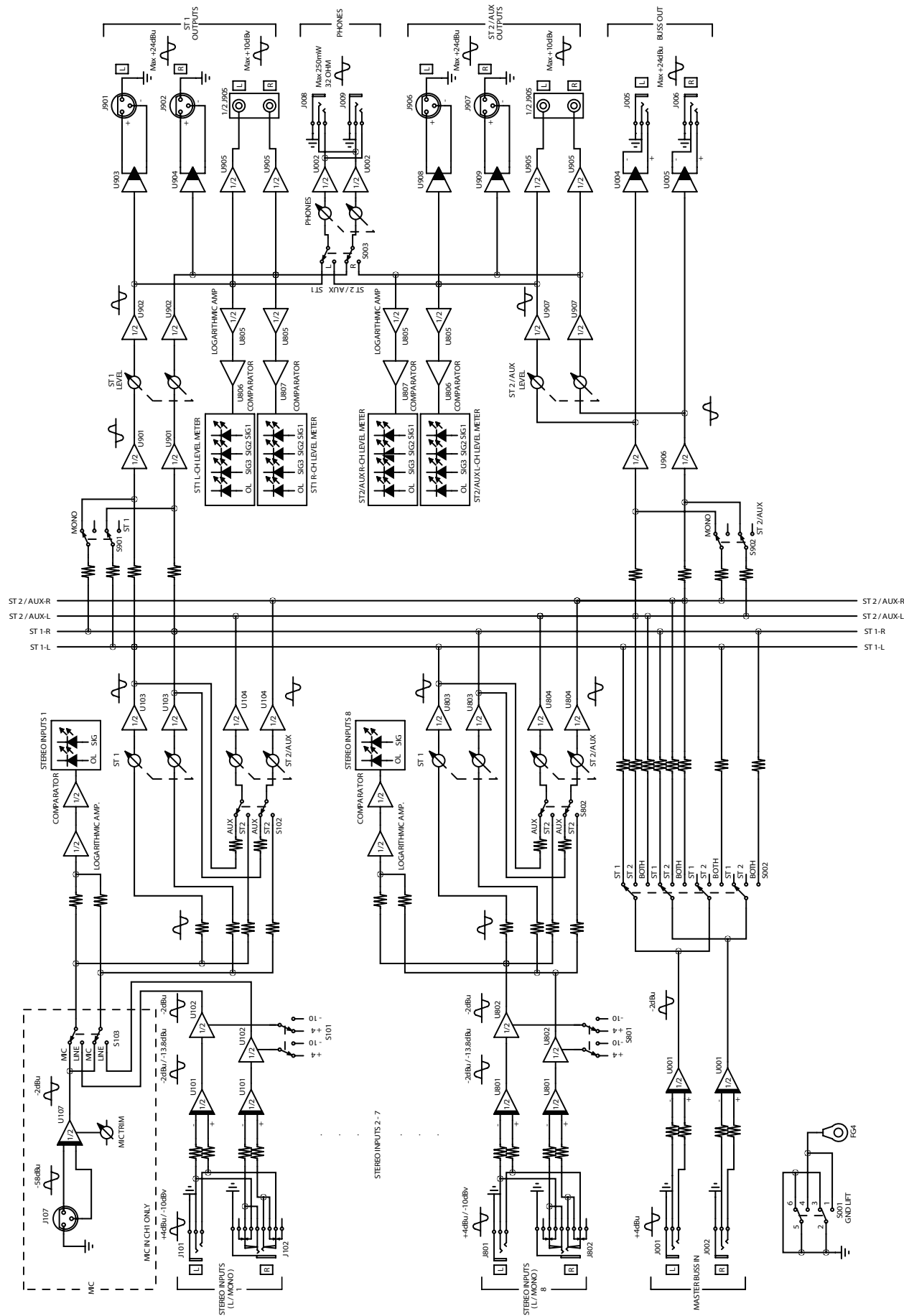
Dimensioni



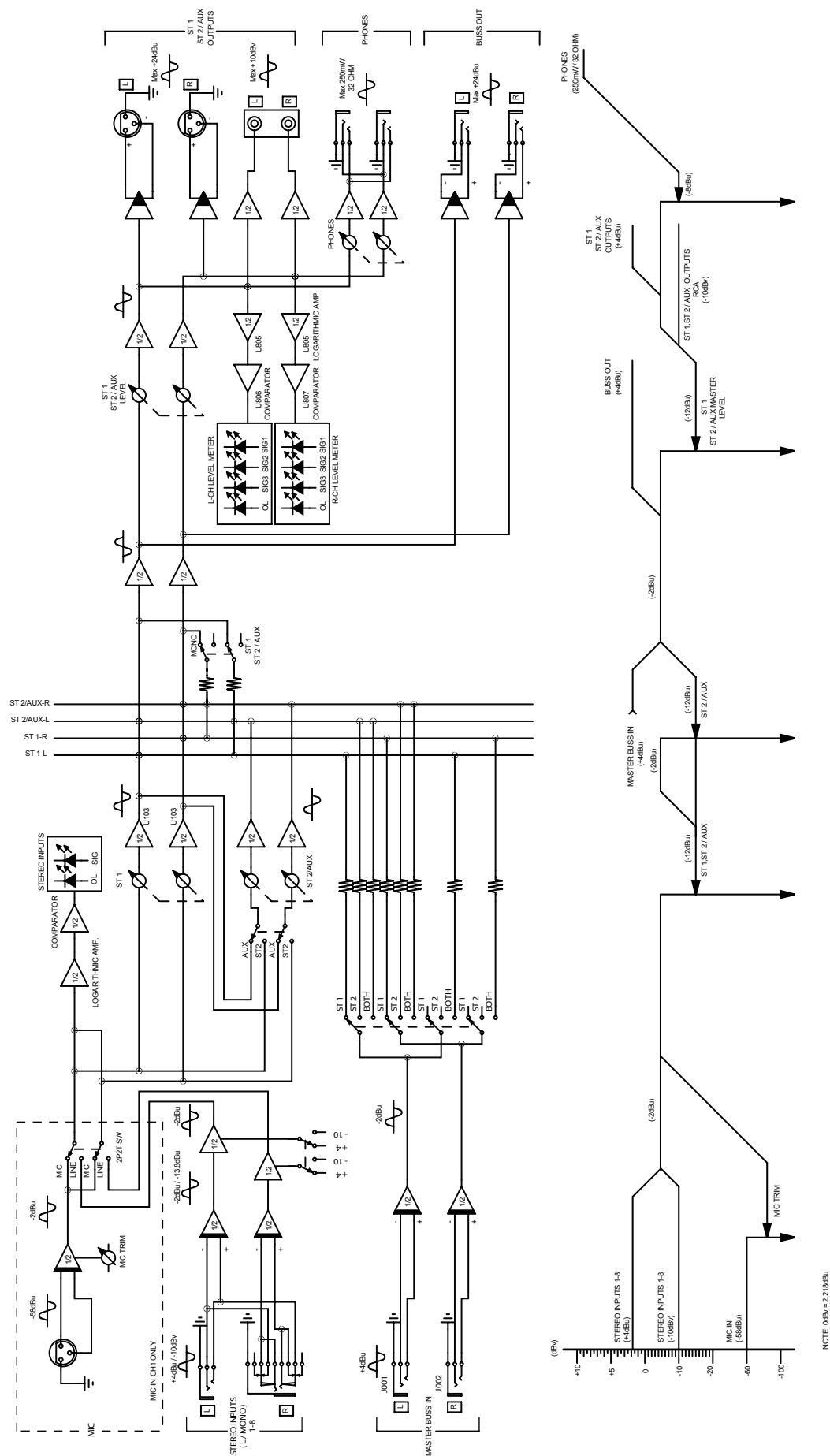
- Illustrazioni e altri disegni possono differire in parte dal prodotto attuale.
- Specifiche e aspetto esterno possono essere modificati senza preavviso allo scopo di migliorare il prodotto.

4 – Specifiche

Schema a blocchi



Schema dei livelli



TASCAM
TEAC PROFESSIONAL

LM-8ST

TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

www.tascam.jp

TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

www.teacmexico.net

TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

www.tascam.de